

1859-07-08

AFSENDER

Constantin Hansen

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Hellebæk

Omtalte personer:

D.G. Monrad

Omtalte steder:

Kronborg

Hellebæk

Hammermølle

Arkivplacering:

Mappe 11 nr. 35

DOKUMENTINDHOLD

Constantin Hansen beskriver sin begejstring for turen imellem Helsingør og Hellebæk, særligt beskrives Hammermølle, som kunne være et godt motiv til et billede. Han hilser fra Monrads og skriver at Monrad ikke har fortalt noget fra statsrådet.

TRANSSKRIFTION

D. 8 Juli 1859.

Kjære Skovgaard! Mange Tak for sidst! I Onsdags Morges gik jeg ind i Hammermøllen og kan ikke nægte at jeg troer den kunde give et Billede. Det var da der jeg blev mest slaet af hvad jeg saa paa Touren, naar jeg da undtager det rent landskabelige og af dette var jeg næsten mest henrykt over Kysten mellem Hellebæk og Helsingør. Dersom jeg var en Englænder af dem [overstreget: med] paa mange Pund, saa bestilte jeg hos Dig et Billede derfra. Der kunde for Resten bringes adskillige Billeder ud af, allesammen med Kronborg i Baggrunden. Men det var Hammermøllen jeg kom fra. Det kunde bestemt ikke være til Skade for Dig om Du tittede engang indenfor Døren og saa Smedene i indisk guul Belysning ved Essen, medens den store gode gammeldags Puster er i Gang og de store Hammere med Bjælker til Skaft staae og længes efter at tordne løs. Dagslyset skinner fra smaa Vinduer ind fra flere Sider og belyse andre Ambolter med flere Smede. Der tales om et nyt Værksted; men et saa skrummelagtigt, tilrøget og stemmende med Middelalderens Smedevæsen faaer man da ikke at see. Man kan uden videre gaae ind ad den aabne Dør, uden at faae nogen Hammer i Planeten, tvertimod bliver man høfligst anmodet om at humme sig lidt for at undgaae de vulkanske Ildgnister som undertiden true at springvande Een. Kunde Du ikke saa lumskelig skaffe Dig og derefter skriftligt mig Underretning om hvem man skal gjøre sig gode Venner med, hvem der er den egentlige Vulkan der giver Een Lov til at male Cyklopværkstedet? Der gives maaske Helligdage hvor man kunde tegne og anlægge [overstreget: Loka] Rummet og muligt smeddes der

●2●

der ikke hver Dag paa dem Ambolt strax til Høire for Døren hvor man ellers risikerede at faae Ildvirkningen i Billedet altfor naturlig. Dersom Du kunde gide skrevet mig lidt om dette og tillige sige mig om Du ikke synes at det kunde være Umagen værdt at gjøre et Billede deraf, saa vilde Din Elskværdighed derved vel ikke forøges, men Du vilde give mig saameget mere Leilighed til at paaskjønne den.

I Helsingør morede jeg mig med at see paa Kronborg og med at tale

Italiensk med en Slags Consul som paa ingen Maade kunde lære Dansk og derfor paaskjønnede mig meget. Han var ellers ikke mere begejstret for den italienske Frihed, end at han blot sagde i den Anledning: E chi paghera? Paga l'Italia! det er udlagt Hvem kommer til at betale Gildet? Italien den Stakkel!

Magdalena hoster og hilser! Børnene hoste og skraale! Faster gjør geniale Anlæg i Haven; men de have det alle ganske godt alligevel. I gaar var vi hos Monrads, hvem jeg hilste fra Dig. Monrad kom om Aftenen hjem fra Statsraad, men talte ikke om hvad han [eller de andre] havde raadet til. Jeg har aldeles Intet hørt fra den hemmelighedsfulde Mand med det politiske Billede. Han svæver meget politisk til Værks; (jeg veed nemlig ikke om man kan sige om en ubekjendt Størrelse at den gaaer). Nei Cykloperne det er mere haandgribelige Folk og maaske bedre at komme i Kast med-Lev nu vel! Hils Georgia! og Joachim og Hr. Brun og faae Niels Christian lært til at lee ad mig, jeg maae jo gaae i Hellebæk og lee ad mig selv.

Din hengivneste

Const: Hansen.

[til P.C.S. Helebæk]

D. 8 Juli 1849.

Kære Skovgaard! Mange Tak for sidet! I Onsdags Morges
gik jeg ind i Hammersmøllen og kan ikke nægte at jeg troes
den kunde give et Billede. Det var da der jeg blev mest
slaaet af hvad jeg saa paa Tournen, naar jeg da undtager
det rent landskabelige og af dette var jeg maaken mest
henrykt over Kysten mellem Hellebak og Helsingør.
Derom jeg var en Engländer af den med paa mange
Pund, saa bestilte jeg hos Dig et Billede derfor. Der
kunde for Resten bruges adskillige Billeder end af,
altesammen med Roskilde i Baggrunden. Men det
var Hammersmøllen jeg kom for. Det kunde bestemt
ikke være til Skade for Dig, om Du tillids engang
indsees for Døren og saa Tournen i indisk puel Belys-
ning ved Esben, medens den store gode gammelste af
Pusker er i Gang og de store Hammers med Bjælker
til Skæft staae og laenge efter at tordne løs. Dagligt
skimmer fra smaa Vinduer ind fra flere Sider og
delelse andre Ambolter med flere Smæde. Der tales
om et nyt Værktøj, men et saa skræmmelagtigt, til-
røjet og stemmend med Middelalderens Smædeværer
faar man da ikke at se. Man kan uden videre
gaa ind ad den aabne Dør uden at faa nogen
Hammers i Planeten, hvortil bliver man høfligt
anmodet at hælde sig lidt for at undgaae de vulkan-
ske Udbrud som undertiden træer at springvande Ceu.
Kun de Du ikke saa lumskelig skaffe Dig og derefter
skriftligt mig Underretning om hvem man skal
gjøre sig gode Venner med, hvem der er den egentlige
Vulkan der giver Ceu Lov til at male Cyklopværkstedet.
Der gives maaske Helligdage hvor man kunde tegne
og anlægge Løse Rummet og muligt smeddes der

der ikke hver Dag paa den Anbolt straa til Høire for Døren
 hvor man ellers risikerede at faa Hdvirkningen i Billedet
 alt for naturlig. Derom du kunde gide skrevet mig lidt
 om dette og tillige sige mig om du ikke synes at det kunde
 være umagen værdt at gjøre et Billede der-af, saa vilde
 Din Elskværdighed derved vel ikke forøges, men du vilde
 give mig saameget mere Leilighed til at paaskjønne den.
 I Helsingør mødte jeg mig med at see paa Krosborg
 og med at tale Italiensk med en Slags Consul som
 paa ingen Maade kunde tale Dansk og derfor paaskjøn-
 nede mig meget. Han var ellers ikke mere begejstret
 for den italienske Frihed, end at han blot sagde i den
 Anledning: E chi paghera? Saja i' Italia! det er udlagt
 hvem kommer til at betale Gildet? Italien den Hakked!
 Magdalena hoster og hilser! Børnene hoster og skræler!
 Fasker gjør geniale Andag i Haven, men de have det alle
 ganske godt alligevel. I Gaar var vi hos Mourads
 hvem jeg tilde fra Dig. Mourad kom om Aftenen hjem
 fra Hetsraad, men talte ikke om hvad han havde raadet
 til. Fy har aldeles for det høit fra den hemmelighedsfulde
 Mand med det politiske Billede. Han svarer meget
 politisk til Caras, (jg ved nemlig ikke om man kan sige
 om en ubekjendt Skovsæl at den gaar). Nei Cyphorne
 det er mere haandgrubelige Folk og maaske bedre at komme
 i Kask med.
 Lev nu vel! Hils Georgia! og Joachim og Ni: Broun
 og faa Niels Christian læst til at lee ad mig, i' V
 maan jo gaar i Hellebæk og lee ad mig selv.

Din hengivne
 Coust. Hansen.